

WORKSAFE

Disposable PE Aprons

Version Jun 2015

- SE

Användarinformation för handskar
- DK

Brugeroplysninger for handsker
- NO

Brukerinformasjon for handsker
- GB

User Information for gloves
- FI

Käyttäjän käsineet
- PL

Informacje o użytkowniku rękawic
- DE

Benutzer-Info über Handschuhe
- ET

Kasutaja Info kindad
- FR

Informations d'utilisation des gants
- ES

Información del usuario guantes

Art. No.	Model	Sizes	Colour	Standard package	
40713107	Worksafe PE Aprons	1600 x850x0,05	White	1/5	SGS China
40713119	Worksafe PE Aprons	1300x1100x0,1	Blue	1/2	SGS China
40713120	Worksafe PE Aprons	1600x1100x0,1	Blue	1/2	SGS China
40713123	Worksafe PE Aprons	1500x1100x0,1	Blue	1/2	SGS China
40713124	Worksafe PE Aprons	1500x850x0,035	Blue	1/5	SGS China
40713125	Worksafe PE Aprons	1300x850x0,03	Blue	1/5	SGS China
40713126	Worksafe PE Aprons	1500x850x0,03	Blue	1/5	SGS China
40713170	Worksafe PE Aprons	1400x850x0,05	White	1/5	SGS China
40713171	Worksafe PE Aprons	1400x850x0,05	Blue	1/5	SGS China
40713172	Worksafe PE Aprons	1600x850x0,05	Blue	1/5	SGS China
40713173	Worksafe PE Aprons	1300x850x0,035	Blue	1/5	SGS China
40713174	Worksafe PE Aprons	1300x850x0,035	White	1/5	SGS China
40713183	Worksafe PE Aprons	1100x850x0,035	Blue	1/5	SGS China
40713189	Worksafe PE Aprons	1700x1100x0,1	White	1/2	SGS China
40713190	Worksafe PE Aprons	1700x1100x0,1	Red	1/2	SGS China
40713191	Worksafe PE Aprons	1700x1100x0,1	Blue	1/2	SGS China
488010022	Worksafe DC PE Aprons	1400x850x0,325	Blue	1/5	SGS China



***These products are approved for use with foodstuffs by:**
SGS China, 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & Technology Development District, Guangzhou, China

For further information please contact:
Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden

SE

+46 (0)10 60 40 000

NO

+47 481 122 22

DK

+45 761 150 00

FI

+358 (0) 207 768 501

www.procurator.net

SE



Förklädet är i överensstämmelse med EG-förordningarna 1935/2004 om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel, 10/2011 om plastmaterial och plastprodukter avsedda att komma i kontakt med livsmedel och EG förordning 2023/2006 om god tillverkningssed när det gäller material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel. *Förklädet är livsmedelsgodkänt. Livsmedelsgodkännandet garanterar inte säker hantering av alla typer av livsmedel då migrations risk mellan material och livsmedel i vissa fall föreligger. Vänligen läs Procurators EG-försäkran för mer detaljerad information.

Före användning kontrollera att förklädet passar för avsedd arbetsuppgift. Förvara oanvända förkläden i originalförpackning. Förvaring i svalt och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är förklädens hållbarhet med oförändrade produkttegenskaper minst 5 år. Förklädet bör noggrant kontrolleras så att det är fritt från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Engångsförkläden ska kasseras efter användning. Använda förkläden bör tas om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. Materialet i produkten är ej känt för att orsaka allergiska reaktioner. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet.

DK



Forklæde er i overensstemmelse med EF 1935/2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer, 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer og EF-forordning 2023/2006 om god fremstillingsmæssig praksis for materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer. * Forklæde er godkendt til kontakt med fødevarer. Levnedsmiddelgodkendelsen garanterer ikke sikker håndtering af alle former for levnedsmidler, da der i visse tilfælde foreligger migrationsrisiko mellem materiale og levnedsmiddel. Venligst læs Procurators overensstemmelseserklæring, for mere detaljeret information.

Kontrollér inden brug, at forklædet er egnet til den påtænkte arbejdsopgave. Opbevar ubrugte forklæder i den oprindelige emballage. Opbevares mørkt og køligt. Ved korrekt opbevaring har forklæderne en levetid på 5 år med uforandrede produkttegenskaber. Forklædet skal kontrolleres omhyggeligt for at sikre, at det er frit for skader, inden det tages i brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Engangsforklær skal kasseres efter anvendelsen. Brugte forklæder skal bortskaffes i overensstemmelse med regulativerne for nationalt eller regionalt kontrollerede industrielle affaldsdepoter. Produktmaterialet forårsager ingen kendte allergiske reaktioner. Hvis der forekommer hudirritation, skal det berørte område vaskes med mild sæbe og vand. Søg læge, hvis irritationen ikke fortager sig. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkomst af yderligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet.

NO



Forkle samsvarer med EC1935/2004 for materialer og gjenstander som er ment for kontakt med matvarer, 10/2011 for plastmaterialer og gjenstander som er ment for kontakt med mat samt EC-forskriften 2023/2006 forbundet med gode produksjonsprosedyrer for materialer og gjenstander som er ment for kontakt med næringsmidler. *Forkle er godkjent for bruk til næringsmidler. Næringsmiddelgodkjenningen garanterer ikke trygg håndtering av alle typer næringsmidler, siden migrasjonsrisiko mellom materiale og næringsmiddel forekommer i enkelte tilfeller. Vennligst les Procurators EF for mer detaljert informasjon.

Før bruk må du kontrollere at forkle passer til den aktuelle arbeidsoppgaven. Oppbevar ubrukte forkle i originalpakningen. Oppbevares mørkt og kjølig. Ved riktig lagring har forklerne en holdbarhet på 5 år uten at produktets egenskaper endres. Forkleet må kontrolleres nøye for å sikre at det er fritt for skader før det brukes. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Engangsforklær skal kasseres etter bruk. Brukte forkle kasseres i samsvar med bestemmelsene fra nasjonale eller regionale avfallsdeponier for spesialavfall. Produktmaterialet forårsaker ingen kjente allergiske reaksjoner. Hvis hudirritasjon forekommer, vaskes det påvirkede området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer. Informasjonen i dette verneinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det.

GB



The apron is in compliance with the EC1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food, 10/2011 on plastic materials and articles intended to come to contact with food and EC regulation 2023/2006 related to Good Manufacturing Practices for Material and Articles intended to come in contact with Foodstuffs. *The apron is approved for use with foodstuffs. Food approval does not guarantee safe handling of all types of foods as there may be a risk of migration between the material and the food in certain cases. Please read Procurator's EC declaration of conformity for more detailed information.

Before using check that the apron suits the work task intended. Keep unused aprons in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the aprons have a 5 year shelf-life with unchanged product attributes. The apron should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Disposable aprons must be discarded after use. Used aprons should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. The product material is not known to cause allergic reactions. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety.

FI	
	Esiliina täyttää elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista annetun EY-asetuksen 1935/2004, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista annetun asetuksen 10/2011 sekä elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvien materiaalien ja tarvikkeiden hyvistä tuotantotavoista annetun EY-asetuksen 2023/2006 vaatimukset. *Esiliina on hyväksytty käytettäväksi elintarvikkeiden parissa työskenneltäessä. Elintarvikehyväksyntä ei takaa kaikkien elintarviketyyppien turvallista käsittelyä, koska joissakin tapauksissa materiaalin ja elintarvikkeiden välillä on olemassa migraatoriski. Kysy lukea Procurators EY tarkempia tietoja tietyistä tuotteista.

Tarkasta ennen käyttöä, että esiliina soveltuu käytettäväksi aiotussa työtehtävässä. Säilytä käyttämättömät esiliinat alkuperäispakkauksessa. Säilytetään viileässä ja pimeässä. Kun esiliinoja säilytetään asianmukaisesti, niiden tuoteminaisuudet säilyvät muuttumattomina viiden vuoden ajan. Esiliina on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä ja varmistettava, ettei siinä ole vaurioita. Jos tuotteessa on merkkejä vaurioista, se on heti hävitettävä. kertakäyttöinen esiliina on hävitettävä käytön jälkeen. Käytetyt esiliinat on hävitettävä kansallisten tai alueellisten valvottuja teollisuusjätteitä koskevien määräysten mukaisesti. Tuotemateriaalin ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita. Jos ihoärsytystä esiintyy, altistunut ihoalue on pestävä mildolla saippuavedellä. Jos ihoärsytys jatkuu, käänny lääkärin puoleen. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihimme. Tietojen päivitykset voivat käsittää muutoksia tiedotteen osiin tai koko tiedotteeseen.

PL	
	Fartuch są zgodne z rozporządzeniem WE nr 1935/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością, nr 10/2011 w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz nr 2023/2006 w sprawie dobrej praktyki produkcyjnej w odniesieniu do materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. *Fartuch są zatwierdzone do zastosowania w kontakcie z żywnością. Dopuszczenie do użycia przy produktach spożywczych nie gwarantuje bezpiecznej pracy z wszystkimi rodzajami żywności ze względu na występujące w niektórych przypadkach ryzyko migracji pomiędzy materiałem a żywnością. Proszę Procurator AB lub czytać prokuratorów WE zgłoszenie o bardziej szczegółowe informacje.

Przed użyciem upewnij się, że fartuch jest odpowiedni do wykonywanej pracy. Nieużywane fartuchy należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu. Fartuchy mogą być przechowywane w odpowiednich warunkach przez 5 lat bez utraty swoich właściwości. Fartuchy należy dokładnie kontrolować przed użyciem celem upewnienia się, że nie są uszkodzone. Jeżeli występują oznaki uszkodzenia produktu, należy go od razu wyrzucić. Jednorazowy fartuch należy po użyciu wyrzucić. Zużyte fartuchy należy zutylizować zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi odpadów przemysłowych. Materiał rękawicy nie powinien wywoływać reakcji alergicznych. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Materiał produktu nie powinien wywoływać reakcji alergicznych. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem.

DE	
	Schürze entspricht den folgenden EG-Verordnungen: 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, und 2023/2006 über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. *Schürze wurden auf ihre Eignung für die Verwendung mit Lebensmitteln geprüft. Die Lebensmittelzulassung garantiert keine sichere Handhabung aller Arten von Lebensmitteln, da in bestimmten Fällen ein Migrationsrisiko zwischen Material und Lebensmitteln besteht. Bitte lesen Procurator EG-Erklärung für detailliertere Informationen.

Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Schürze für die jeweilige Arbeitsaufgabe geeignet ist. Unbenutzte Schürzen in der Originalverpackung aufbewahren. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Bei sachgerechter Lagerung sind die Schürzen ohne Beeinträchtigung der Produkteigenschaften 5 Jahre haltbar. Vor dem Gebrauch muss sorgfältig überprüft werden, ob die Schürze ohne Schäden ist. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. EinwegSchürzen ist nach Gebrauch zu entsorgen. Benutzte Schürzen müssen in Übereinstimmung mit den nationalen oder regionalen Bestimmungen zur Entsorgung von Industrieabfall entsorgt werden. Es ist nicht bekannt, dass das Material der Handschuhe allergische Reaktionen hervorruft. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Allergische Reaktionen auf das Material des Produkts sind nicht bekannt. Bei einer Hautreizung muss der betroffene Bereich mit milder Seife und Wasser abgewaschen werden. Wenn die Hautreizung nicht abklingt, suchen Sie einen Arzt auf.

ET	
	Põll vastab määrulele EÜ 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta, 10/2011 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud plastmaterjalide ja -esemete kohta ning EÜ määrulele 2023/2006 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete heade tootmistavade kohta. • Põll on toiduainete käitlemisel kasutamiseks heaks kiidetud. Toote sobivus toiduainete käitlemiseks ei garanteeri igat tüüpi toiduainete ohutut käitlemist, kuna teatud juhtudel esineb materjali ja toiduainete vahel koostisosade eraldumis. Palun lugege Procurator EÜ vastavusdeklaratsiooni.

Enne kasutamist kontrollida põlle sobivust plaanitud tööülesandega. Kasutamata põlli hoida originaalpakendis. Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korralikes hoiutingimustes on põlleda säilivusaeg 5 aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb põll põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et see ei ole viga saanud. Kui tootel esineb määrke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamatult kasutusest. Ühekordselt põlli tuleb pärast kasutamist kõrvaldada. Kasutatud põlled tuleb käidelda kooskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise kohta. Kinda materjal ei põhjusta teadaolevalt allergilist reaktsiooni. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatud kohta õrnatoimelise seebi ja veega. Kui ärritus ei kao, võtta ühendust arstiga. Toote materjal ei põhjusta teadaolevalt allergilist reaktsiooni. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatud kohta õrnatoimelise seebi ja veega. Kui ärritus ei kao, võtta ühendust arstiga.

FR	
	Le tablier est conforme au Règlement CE 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires, au Règlement CE 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires et au Règlement CE 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. *Le tablier sont homologués pour servir en présence de denrées alimentaires. Le certificat d'innocuité ne garantit pas la manipulation sûre de tous les types d'aliments car il existe dans certains cas un risque de migration entre le matériau et la nourriture. S'il vous plaît de lire la déclaration du Procurator de conformité CE pour des informations plus détaillées.

Avant toute utilisation, assurez-vous que le tablier est adapté à la tâche que vous envisagez d'accomplir. Conservez les tabliers inutilisés dans leur emballage d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Stockés dans de bonnes conditions, les tabliers ont une durée de conservation de 5 ans, sans altération de leurs caractéristiques. Avant toute utilisation, vérifiez minutieusement que le tablier est en parfait état. Si le produit est endommagé, le jeter immédiatement. Tablier jetable doit être jeté après utilisation. Les tabliers utilisés doivent être jetés conformément aux réglementations relatives aux déchets industrielles contrôlées au niveau national ou régional. On ne connaît aucune réaction allergique liée au matériau de fabrication des gants. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin.La matière composant ce produit ne provoque aucune réaction allergique connue. En cas d'irritation cutanée, lavez la zone atteinte avec un savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.

ES	
	El delantal cumple el reglamento CE 1935/2004 sobre materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos, el reglamento CE 10/2011 sobre materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos y el reglamento CE 2023/2006 sobre buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. *El delantal cuentan con aprobación para su uso con alimentos. La autorización para alimentos no garantiza una manipulación segura de todo tipo de alimentos, ya que en ciertos casos puede existir riesgo de migración entre el material y el alimento. Por favor, leer Procurator declaración CE para obtener información más detallada acerca.

Compruebe que el delantal es adecuado para el trabajo previsto antes de utilizarlo. Guarde los delantales no utilizados en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los delantales conservarán sus características intactas durante un periodo de 5 años si se guardan de un modo adecuado. Antes de utilizar el delantal, verifique detenidamente que no presenta daños. Si se detectan signos de daños en el producto, debe desecharse inmediatamente. Los delantales desechables deben descartarse tras su uso. Los delantales usados deben desecharse de acuerdo con las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. Se desconocen reacciones alérgicas causadas por el material de los guantes. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. Se desconocen reacciones alérgicas causadas por el material del producto. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico.